

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Regd.

} 1909.

Enclosures

Spare copies

G.O., No. 447, 30th July 1909.

Uriyas in Ganjam.

Directing that the Entrance examination of the Calcutta University shall be recognized as equivalent to the Matriculation examination of the Madras University and that the Government scholarships sanctioned for Uriyas shall be tenable at the Ravenshaw College, Cuttack, and requesting the Collector of Ganjam to report on the question of prescribing a separate test in Uriya for certain appointments in the district.

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Regd.

} 1909.

Enclosures

Spare copies

G.O., No. 447, 30th July 1909.

Uriyas in Ganjam.

Directing that the Entrance examination of the Calcutta University shall be recognized as equivalent to the Matriculation examination of the Madras University and that the Government scholarships sanctioned for Uriyas shall be tenable at the Ravenshaw College, Cuttack, and requesting the Collector of Ganjam to report on the question of prescribing a separate test in Uriya for certain appointments in the district.

GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT

READ—the following papers :—

I

Memorandum No. 1071-1, Educational, dated 5th June 1909.

The deputation of Uriyas which His Excellency the Governor received at Chatrapur on the 3rd February last requested—

(1) that the Entrance examination of the Calcutta University might be recognised as equivalent to the Matriculation examination of the Madras University so far as the admission of Uriyas to Government service in all departments was concerned ;

(2) that the Government scholarships sanctioned for Uriyas might be made tenable at the Ravenshaw College, Cuttack, so as to enable them to complete their education there, and thus meet the difficulty of getting qualified Uriya teachers in the Ganjam district ; and

(3) that a test in Uriya might be prescribed for certain appointments in the Ganjam district.

2. The Director of Public Instruction is requested to consider these requests and to report how far they can be complied with.

(By Order.)

C. A. SOUTER,
Under Secretary to Government.

To the Director of Public Instruction, with a copy
of the summary of the proceedings.

II

Letter—from the Hon'ble Mr. A. G. BOURNE, D.Sc., F.R.S., C.I.E., Director of Public Instruction.

To—the Secretary to Government, Educational Department.

Dated—Madras, the 24th June 1909.

No.—Ref. on Current No. 3982.

With reference to Government memorandum No. 1071-1, Educational, dated 5th June 1909, I have the honour to submit the following remarks :—

(1) I have no objection to the first request of the deputation being granted.

(2) According to the Government Scholarship Notification, the scholarships are tenable only in recognized institutions connected with the Madras Educational Department. As the Ravenshaw College, Cuttack, which is affiliated to the Calcutta University up to the standard of the B.A. Degree examination, is not one of such institutions, special provision will have to be made in the Government Scholarship Notification for the scholarships to Uriyas being tenable also in the Ravenshaw College, Cuttack. If the Government are inclined to grant the request of the deputation, I shall have the necessary modification carried out in the Scholarship Notification.

(3) Lastly, as regards the question of prescribing a separate test in Uriya for certain appointments in the Ganjam district, I beg to state that there are already the Translation tests, Higher and Lower, in Uriya and also the Upper Secondary examination in Uriya for candidates who wish to qualify for the posts of Sub-Assistant Inspectors of Schools. It may, I think, be left to the Collectors of the Ganjam and Vizagapatam districts to select men who have passed in Uriya for such posts as they may think necessary.

2. I return herewith the enclosure to the memorandum under reply.

Order—No. 447, Educational, dated 30th July 1909.

A deputation of Uriyas which waited on His Excellency the Governor at Chatrapur on the 3rd February 1909 made the following requests, namely—

(1) that the Entrance examination of the Calcutta University should be recognised as equivalent to the Matriculation examination of the Madras University as a qualification for admission into Government service ;

(2) that the Government scholarships sanctioned for Uriyas might be made tenable at the Ravenshaw College, Cuttack ; and

(3) that a test in Uriya might be prescribed for certain appointments in Government offices in the Ganjam district.

2. The Governor in Council is pleased to direct that the Entrance examination of the Calcutta University shall, in future, be accepted as equivalent to the Upper Secondary examination or the Matriculation examination of the Madras University for the purposes of article 1 of the Public Service Notification. The Commissioner for Government Examinations will be requested to submit a draft amendment to the Public Service Notification giving effect to these orders.

3. The Government are also pleased to grant the second request of the deputation and the Director of Public Instruction will be requested to alter the Government Scholarship Notification so as to make the scholarships intended for Uriyas tenable at the Ravenshaw College, Cuttack.

4. As regards the third request of the deputation, the Collector of Ganjam will be requested to report whether a test in Uriya may, in his opinion, be prescribed with advantage as a necessary qualification for any, and if so, what posts in the various public offices in the district or any specified portions of it.

(True Extract.)

W. FRANCIS,
Ag. Secretary to Government.

To the Collector of Ganjam.
" Director of Public Instruction.
" Commissioner for Government Examinations.
" Judicial Department.
" Revenue Department.
Editors' Table (order only).

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

NOTES CONNECTED WITH G.O., No. 447, EDUCATIONAL,
DATED 30TH JULY 1909.

[*SUBJECT.—Requests of the Deputation of Uriyas which waited on His Excellency the Governor at Chatrapur on 3rd February 1909.*]

Previous paper.

G.O., No. 1161, Judl., dated 27th June 1907.

*Demi-official—*from A. Y. G. CAMPBELL, Esq., I.C.S., Private Secretary to His Excellency the Governor.

*To—*the Secretary to Government, Educational Department.

*Dated—*Ootacamund, the 28th May 1909.

*No.—*734.

I am desired to send you the following extract from a summary of the proceedings when His Excellency received the deputation of Uriyas at Chatrapur on the 3rd February last regarding the—

(1) recognition of the Calcutta University examinations in this Presidency as qualifications for appointment in Government service,

(2) grant of scholarships by this Government to Uriyas at the Ravenshaw College, and

(3) establishment of a test in Uriya for certain appointments in Ganjam district.

L. M. WYNCH—1-6-09.

2. His Excellency will be glad if the Director of Public Instruction can be consulted on these points.

Extract from a summary of the proceedings when His Excellency received a Deputation of Uriyas at Chatrapur on 3rd February 1909.

The deputation first requested that the examinations held in Orissa should be recognised in the Madras Presidency, so far as Uriyas were concerned. Years ago the Madras Government directed that the Entrance examination of the Calcutta University should be accepted as equivalent to the Upper Secondary or the Matriculation examination, so far as regards the admission of Uriya candidates to secondary training institutions in the Madras Presidency. Further, Uriyas who pass the First in Arts of the Calcutta University have the same privileges as regards entrance to the Public Service as Matriculates of the Madras University. The deputation asked that the Entrance examination of the Calcutta University should be recognised as equivalent to the Matriculation of the Madras University for Uriyas, as a qualification for admission to Government Service in all departments.

The Collector explained that hitherto the Matriculation examination of the Calcutta University had not been considered so difficult an examination as the Madras University Matriculation examination.

The deputation urged that under the new Universities Act, the Calcutta University was raising the standard of its Entrance examination.

His Excellency said that he was not aware how the two examinations compared now, but he would take steps to have the question investigated, though he could not hold out any hope that the standard of efficiency which was now demanded for admission to the Government departments would be lowered.

The next question raised by the deputation was the establishment of a model High school at Russelkonda, equipped with Uriya teachers.

His Excellency said that he could hold out no hopes of this request being granted, and referred to other educational institutions in the district, but the deputation said that almost all the teachers were Telugus.

The Collector explained that the real difficulty was to obtain qualified Uriyas.

In answer to the suggestion that the Uriyas had not taken advantage of the opportunities for education offered to them, the deputation stated that till 1873 Uriya was not recognised in schools at all. Since then they had endeavoured to make up lost ground, but the Telugu population still had great advantages. The deputation, therefore, suggested that qualified Uriya teachers should be taken from Orissa.

His Excellency stated that he would discuss the question with the Director of Public Instruction, and also consult him as to whether it would be possible to allow scholarships to be held at the Ravenshaw College, Cuttack, so as to enable Uriyas to complete their education there and thus meet the difficulty of procuring qualified teachers in the Ganjam district.

The deputation next requested that certain specified appointments should be set aside to be filled by Uriyas, if qualified Uriyas could be found for them. The reason for this request was that the Uriyas were not adequately represented among the officials of the district.

His Excellency quoted the recent orders of Government on the subject, directing that certain proportions of the establishment in various parts of the district should consist of persons acquainted with Uriya.

The Collector stated that he had not yet been able to give full effect to the orders of Government, as he thought that a sufficient establishment acquainted with Uriya did not exist in the district. He was, however, taking two measures to rectify the disproportion. In the first place, he gave no promotion to men who could not read an Uriya *Arzi* or write Uriya from dictation; and, in the second place, in every vacancy that had occurred recently he had appointed an Uriya if he could find one qualified.

His Excellency stated that he could not undertake to reserve certain posts for Uriyas and to appoint Uriyas thereto, whether qualified or not. He considered the means adopted by the Collector likely to rectify the disproportion at present existing, provided the Uriyas took steps to help themselves and become qualified. He referred to the fact that there were at the present moment on the list of graduates of the Madras University only ten Uriyas.

The deputation requested that a test in Uriya should be prescribed for certain appointments. Regarding the Collector's assurance that promotion would not be given to men unacquainted with Uriya, the deputation pointed out that it did not follow that the next Collector would carry out the same policy.

His Excellency said that he would consult the Director of Public Instruction regarding the institution of a test.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

A draft Memorandum to the Director of Public Instruction is submitted for approval.

2. The first request of the deputation is that the Entrance examination of the Calcutta University should be recognised as equivalent to the Matriculation examination of the Madras University and not that all the examinations of the Calcutta University should be recognised as the Private Secretary to His Excellency the Governor puts it. The First Examination in Arts of the Calcutta University is already so recognised—*vide* note to article 1 of the Public Service notification. The draft therefore has reference only to the Entrance examination of the Calcutta University, which is not now recognised as an equivalent of the Matriculation examination of the Madras University.

T.K.—3-6-09.

K. RANGASWAMI AIYANGAR—3-6-09.

Issue.

C. A. SOUTER—4-6-09.

[Memorandum No. 1071-1, dated 5th June 1909.]

From the Director of Public Instruction, dated 24th June 1909, No. 3982-R.C.

In Memorandum No. 1071-1, dated 5th June 1909, the Director of Public Instruction was requested to consider and report how far the requests made by the deputation of the Uriyas who waited on His Excellency the Governor at Chatrapur on the 3rd February 1909 could be complied with.

2. The deputation of the Uriyas made three requests, namely—

(1) that the Entrance examination of the Calcutta University might be recognised as equivalent to the Matriculation examination of the Madras University so far as the admission of the Uriyas to Government service was concerned;

(2) that the Government scholarships sanctioned for the Uriyas might be made tenable at the Ravenshaw College, Cuttack, so as to enable them to complete their education there; and

(3) that a test in Uriya might be prescribed for certain appointments in the Ganjam district

3. (1) *Recognition of the Calcutta Entrance examination.*—The Director of Public Instruction states that this request may be granted.

C. A. SOUTER.

4. (2) *Making the Government scholarships for the Uriyas tenable at the Ravenshaw College.*—Dr. Bourne states that the scholarships are now tenable only in institutions recognised by the Madras Educational Department, but that if the Government are inclined to grant the request of the Uriyas, he will alter the scholarship notification so as to make the scholarships for the Uriyas tenable also in the Ravenshaw College, Cuttack. The Director of Public Instruction thus has no objection to this request also.

Under the Government scholarship notification, two scholarships of the value of Rs. 42 each per term and tenable in the Intermediate classes of Arts Colleges are reserved for Uriyas. In the B.A. classes eight scholarships are provided, which are awarded in the following order, *viz.*:—(1) students belonging to backward classes, (2) Mappillas, (3) Muhammadans and (4) Uriyas. It is submitted that the request of the Deputation may be granted. The Director of Public Instruction undertakes to modify the notification accordingly.

C. A. SOUTER—13-7-09.

5. (3) *Examination in Uriya for certain appointments in Ganjam.*—As regards this, the Director of Public Instruction states that there are already the Translation tests, Higher and Lower, in Uriya and also the Upper Secondary Examination in Uriya for candidates who wish to qualify for the post of Sub-Assistant Inspector of Schools. He thinks that it may be left to the Collectors of the Ganjam and Vizagapatam districts to select men who have passed in Uriya for such posts as they may think necessary.

6. At present the Translation test in Uriya, Higher grade, is prescribed only for the post of Translator in the District Court of Ganjam and a pass in the Translation test in Uriya, Higher or Lower, is not necessary for any other appointments in Ganjam or Vizagapatam—*vide* the entries against Translation tests, Higher and Lower grades, on pages 5 and 6 of the Special Tests notification. According to the Special Tests notification, the Translation test, Lower grade, is no doubt prescribed for some appointments in District Courts and Collectors' offices, but candidates for such posts in the Ganjam district are not required to pass in Uriya, a pass in Telugu, which is the recognized vernacular of the district, being sufficient. The result is, as pointed out by the Uriyas in their petition in the Judicial Department, that there are very few Government officers in the Ganjam district, who have a knowledge of Uriya. It is for consideration whether it would not be advisable to prescribe a pass in Uriya for certain specified appointments in Government offices in the Ganjam district.

T.K.—10-7-09.

K. RANGASWAMI AIYANGAR—12-7-09.

The requests of the Uriyas (1) that the Calcutta University Entrance Examination may be recognized as equivalent to the Matriculation so as to admit Uriyas into the public service and (2) that scholarships granted to Uriyas may be held in the Ravenshaw College, Cuttack, may be granted.

2. It seems quite otherwise with the third request, viz., that Uriya should be prescribed as a qualification for certain specified posts in Ganjam. This seems a matter on which the District officers should be consulted. If granted, the result might be a serious obstacle to recruitment.

C. A. SOUTER—13-7-09.

The extract from the summary of the proceedings on pages 1 and 2 *supra* speaks of "the recent orders of Government directing that certain proportions of the establishment in various parts of the district should consist of persons acquainted with Uriya." What were these?

W. FRANCIS—14-7-09.

The recent orders of Government referred to in the extract appear to be G.O., No. 1161, Judicial, dated 27th June 1907, which states that "steps will be taken to employ educated Uriyas as much as possible in the higher posts in the Uriya-speaking parts of the district if qualified men can be found. If Telugus or others have to be employed preference will be given to those who have acquired a knowledge of Uriya."

2. No other orders can be traced.

T. K.—19-7-09.

K. RANGASWAMI AIYANGAR—19-7-09.

There are, so far as I am aware, no other orders.

C. A. SOUTER—20-7-09.

Request (1) may be granted, though the orders about school-leaving certificates will shortly render it of no effect.

Request (2) may be granted and the Director of Public Instruction asked to amend the scholarship notification.

As to request (3) the Collector may be asked to report. The Uriyas form a majority in the north of the district, and the orders in G.O., No. 1161, Judicial, dated 27th June 1907, are indefinite and depend upon the attitude of the Collector for the time being. If this test in Uriya for certain appointments were introduced it would at least lead the Telugus to brush up their Uriya, which would do good, and would not necessarily result in Uriyas getting all the listed posts as they would have to be otherwise duly qualified.

W. FRANCIS—22-7-09.

I agree with the Secretary. Please draft and issue order accordingly.

M. H[AMMICK]—26-7-09.

Show me draft please.

W. FRANCIS—27-7-09.

Draft submitted for approval.

T. K.—27-7-09.

K. RANGASWAMI AIYANGAR—28-7-09.

C. A. SOUTER—29-7-09.

Issue.

W. FRANCIS—30-7-09.

[G.O., No. 447, Educational, dated 30th July 1909.]

C.No.1252, from the Director of Public Instruction, No.3982, d/24-6-09.

ORDER: W. 447 d/30-7-09
P.S.

A deputation of ^{which} the Uriyas waited on His Excellency the Governor at Chatrapur on the 3rd February 1909, ~~and~~ made the following requests, namely,

(1) that the Entrance examination of the Calcutta University ^{should} ~~must~~ be recognised as equivalent to the Matriculation examination of the Madras University ^{as a qualification for} ~~so far as regards the admission~~ ^{of} Uriya candidates into the Government service;

(2) that the Government scholarships sanctioned for ~~the~~ Uriyas might be made tenable at the Ravenshaw College, Cuttack, ~~so as to enable them to complete their education there;~~ and

(3) that a test in Uriya might be prescribed for certain appointments in Government ^offices in the Ganjam district.

2. The Governor in Council is pleased to direct that the Entrance examination of the Calcutta University shall in future be accepted as equivalent to the Upper Secondary examination or the Matriculation examination of the Madras University for the purposes of Article 1 of the Public Service Notification, so far as it relates to the

15P

admission of the Uriyas into the public service. The Commissioner for Government Examinations will be requested to submit a draft of the ^{amendment to} necessary ~~alterations~~ to the Public Service Notification ^{giving effect to} ~~that order.~~

3. The Government are also pleased to grant the second request of the deputation and the D.P.I. will be requested to alter the Government Scholarship Notification so as to make the scholarships intended for the Uriyas tenable ~~at~~ ^{at} the Ravenshaw College, Cuttack.

4. As regards the third request of the deputation, the Collector of Ganjam will be requested to report ~~at~~ ^{whether} ~~an early date to what specific appointments in various public offices in the district a test in Uriya may, in his~~ ^{with advantage} opinion, be prescribed as a necessary qualification ~~for holding such posts~~ ^{for recruitment}.

^{7.H.} ~~posts in the various public offices in the district. If he is of the opinion that such a test should be prescribed, he should submit a list of the posts, which he considers a knowledge of Uriya necessary.~~

any, & if so, what

or any specified portions of it

To the Collr. of Ganjam. ✓
" D.P.I. ✓
" C.G.E. ✓
" Judl. Dept. ✓
" Rev. Dept. ✓
~~and etc.~~

5 Spare copies to
Judl. & Rev. Dept.
Desp'd

Dated 30.7.9

18/5017

Chf
28.7.9

ORDINARY.

PREFERENCE.

URGENT (a)

EDUCATIONAL
LEGISLATIVE DEPARTMENT.

Current No., dated 19 ..

G.O., No. 447 .., dated 30-7-07 ..

(b)

Number of MS. pages sent { Correspondence including order or orders
(b)
Notes.....

Docket: Wriyas in Ganjam. Complying with the request of the deputation of Wriyas to recognise the entrance examination of the Calcutta University as equivalent to the matriculation examination of the Madras University to render the Govt. Scholarships sanctioned for Wriyas tenable at the Ravenshaw College, Cuttack, + requesting the Collector of Ganjam to report on the question of presenting a separate Wriyas for certain appointments in the District.

Number of copies required when struck off (not including copies for volumes and editors' table which are retained in the Press)

FOR RECORD.*			
Madras Records	...	25	15
Ooty Records	...	3	3
For filing with original	...	1	1
Total	...		

FOR ISSUE.†			
	Letter only.	Complete G.O.	Special issue copies (b) of G.O.
			No. Papers.
Signature copies.....			Notes.
India Office.....			
Govt. of India..... Dept.			
Public Department.....		5	
Judicial Department.....			
Financial Department.....			
Revenue Department.....		5	
Public Works Department.....			
Local and Municipal Department.....			
Dept.			
Total	...		

Spare copies				
The Director of Public Instruction.....		5		
The Comr. for Govt. Examinations.....		5		
The Superintendent, Govt. Museum.....				
The Surgeon-General.....				
The Accountant-General.....				
The Collector of.....		10		
The P. D. B.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
The.....				
Total	...			

INSTRUCTIONS FOR THE SECRETARIAT.

(a) If a paper is marked to be printed urgently, the Superintendent of the section concerned should sign the Press slip. The Superintendent should exercise a careful discretion in the matter.

(b) Each letter, memorandum, or order, or set of orders, in the file of correspondence should be headed in succession with the Roman numeral I, II, III, etc., the number being written in red ink or blue chalk above the item. The particular papers to be printed in the special issue-copies should be indicated by the Roman numeral (I, II, etc.) by which that item has been headed in the correspondence file. All matter, including marginal remarks or references, to be printed should be written in ink and matter which should not be printed should be encircled. Initials and signatures that are not quite legible should be re-written distinctly.

(b¹) For rules regarding printing of notes, see the rules in G.O., No. 1220, Public, dated 30th November 1900.

(c) The number of copies and the details of distribution should be filled in by the Superintendent or Referencer concerned.

(d) In the absence of special instructions to the Press to keep matter standing for a specified period, ordinary papers of 8 pages and under will be kept standing for one week, and larger papers for two weeks only. The type of notes and of all confidential papers is distributed immediately after striking.

(e) This slip, properly and completely filled in, should accompany every paper sent to Press; it will be returned by the Press when proofs are furnished; it should be sent to the Press when a call is made for revised proofs or when a corrected proof is sent for striking. When finally returned by Press it should be filed with the original order or letter.

INSTRUCTIONS FOR THE PRESS.

(a) If, in the opinion of the Superintendent of the Press, a paper has been marked urgent unnecessarily, he should send the Press slip to the Deputy Registrar with a remark to that effect.

(b) Unless a note to the contrary is made against the matter, pencil entries should not be printed. The Superintendent of the Press may bring to the notice of the Deputy Registrar any instance of incomplete or careless editing.

(c) Signature copies of letters to the Secretary of State or to the Government of India should be printed on hand-made paper.

(d) This slip should be returned by the Press to the Secretariat when proofs are furnished; it will be sent back to the Press when proofs are returned corrected and should be finally returned to the Secretariat when struck-off copies are supplied.

(e) The names of the Secretary and Members should be printed in full when they occur on the right hand side, but only the first time when they appear on the left side, the initials alone being printed later.

* Copies distributed on.....*(Press Clerk.)

† Copies distributed on.....*(Despatcher.)

* To be initialed and dated.

[P.T.O.]

A	B	C
Please send proof in triplicate. The papers have been carefully edited.	Proof returned corrected. Please strike off and send number of copies as indicated.	As the matter is clear manuscript and has been carefully edited, (b) proof need not be sent. Please print and supply number of copies as indicated.
	Type may be released <u>after usual interval.</u> at once.	Type may be released after usual interval.
.....Clerk.	Clerk.	Clerk.
.....Supdt.	Supdt.	Supdt.

(b) Three copies of proof of all notes should be sent for approval, except when instructions are given to the contrary.

SPECIAL INSTRUCTIONS.

TO BE FILLED IN BY THE PRESS.

Diary.	Initials of Press official.
Received in Press on.....	2-8-1909 <i>MB</i>
First proof furnished on.....	4-18/09 <i>MB</i>
Call for revised proof received on.....	
Revised proof furnished on.....	
Corrected proof received for striking on.....	9/8/09 <i>MB</i>
Final copies supplied on.....	14/8/09 <i>MB</i>

Account of copies.	Complete copies.	Notes.	Issue copies.
Supplied to Secretariat for Record.....	29	19	
" " " Issue.....	30		
For Volumes.....	12		
For E.T.....			
Total ...	75	19	